

# AMTSBLATT

## DER VERWALTUNGSGEMEINSCHAFT PROBSTZELLA - LEHESTEN - MARKTGÖLITZ



Nr. 07

Freitag, 11. Juni 2010

21. Jahrgang

### AMTLICHER TEIL

## Verwaltungsgemeinschaft Probstzella - Lehesten - Marktgrößitz

### 1. NACHTRAGSHAUSHALTSSATZUNG

#### der Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktgrößitz (Landkreis Saalfeld-Rudolstadt) für das Haushaltsjahr 2010

Aufgrund des § 60, Absatz 2 ThürKO erlässt die Verwaltungsgemeinschaft folgende Nachtragshaushaltssatzung:

#### § 1

Der als Anlage beigefügte Nachtragshaushalt wird hiermit festgesetzt; dadurch werden

erhöht um	vermindert um	und damit der Gesamtbetrag des Haushaltsplanes einschl. der Nachträge	gegenüber bisher	auf nunmehr
Euro	Euro	Euro	Euro	Euro

a) im Verwaltungshaushalt

die Einnahmen	-	14.850,00	864.200,00	849.350,00
die Ausgaben	-	14.850,00	864.200,00	849.350,00

b) im Vermögenshaushalt

die Einnahmen	70.000,00	-	125.350,00	195.350,00
die Ausgaben	70.000,00	-	125.350,00	195.350,00

#### § 2

Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen sind nicht vorgesehen.

#### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

#### § 4

Der Höchstbetrag der Kassenkredite wird nicht verändert.

#### § 5

Die Erheblichkeitsgrenze für ÜPL und APL bleibt unverändert.

#### § 6

Der Finanzplan und das Investitionsprogramm 2009 bis 2013 bleiben unverändert.

#### § 7

Der Stellenplan wird nicht abgeändert.

#### § 8

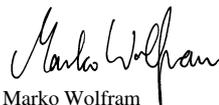
Die VG-Umlage wird von 132,80 Euro je Einwohner auf 111,16 Euro je Einwohner vermindert neu festgesetzt.

#### § 9

Diese Nachtragshaushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2010 in Kraft.

Probstzella, den 31. Mai 2010

Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktgrößitz

  
Marko Wolfram

Gemeinschaftsvorsitzender



Die nächste Ausgabe des AMTSBLATTES der VG Probstzella-Lehesten-Marktgrößitz erscheint am 9. Juli 2010.

Redaktionsschluss ist der 30. Juni 2010.

1. Mit Beschluss-Nummer GV/BV/005/2010 hat die Mitgliederversammlung der Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktöglitz am 21. April 2010 die 1. Nachtrags-Haushaltssatzung mit den entsprechenden Anlagen für das Haushaltsjahr 2010 beschlossen.
2. Die 1. Nachtrags-Haushaltssatzung und der Nachtrags-Haushaltsplan liegen in der Zeit **vom 14. Juni 2010 bis zum 28. Juni 2010** im Verwaltungsgebäude der Verwaltungsgemeinschaft in Probstzella, Markt 8 während der Sprechzeiten öffentlich aus.
3. Der Eingang der 1. Nachtrags-Haushaltssatzung für das Jahr 2010 wurde durch die Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt mit Schreiben vom 27. April 2010 bestätigt und die Genehmigung erfolgte mit der Würdigung vom 27. Mai 2010.

Die Veröffentlichung beruht auf § 21, Abs. 3, Satz 2 der ThürKO i.V.m. § 60 der ThürKO.

## Neue Homepage ist freigeschaltet!

Die neu gestaltete Homepage der Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktöglitz ist nun freigeschaltet. Es wird immer noch an Kleinigkeiten gebastelt, aber sie kann nun von der Öffentlichkeit genutzt werden.

Es lohnt sich, auf der informativen Seite herumzsurfen, so bietet beispielsweise der neue Veranstaltungskalender einen Überblick über die aktuellen Ereignisse in der Gemeinde. Anregungen und Korrekturen aufmerksamer Bürger sind willkommen.

---

# Probstzella

---

## HAUSHALTSSATZUNG der Gemeinde Probstzella (Landkreis Saalfeld-Rudolstadt) für das Haushaltsjahr 2010

Aufgrund der §§ 18, 19 und 53 ff. der ThürKO i.V.m. der ThürGemHV erlässt die Gemeinde Probstzella folgende Haushaltssatzung:

### § 1

Der als Anlage beigefügte Haushaltsplan für das Haushaltsjahr 2010 wird hiermit festgesetzt, er schließt

#### im **Verwaltungshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit **2.910.100,00 Euro**

#### und im **Vermögenshaushalt**

in den Einnahmen und Ausgaben mit **1.765.510,00 Euro**

ab.

### § 2

Der Gesamtbetrag der Kreditaufnahmen für Investitionen und Investitionsförderungsmaßnahmen wird auf 350.000,00 Euro festgesetzt.

### § 3

Verpflichtungsermächtigungen im Vermögenshaushalt werden nicht festgesetzt.

### § 4

Die Steuersätze (Hebesätze) für nachstehende Gemeindesteuern werden wie folgt festgesetzt:

1. Grundsteuer
  - a) für die land- und forstwirtschaftlichen Betriebe (A) 200 v.H.
  - b) für die Grundstücke (B) 300 v.H.
2. Gewerbesteuer 350 v.H.

### § 5

Der Höchstbetrag der Kassenkredite zur rechtzeitigen Leistung von Ausgaben nach dem Haushaltsplan wird auf 50.000,00 Euro festgesetzt.

### § 6

Über- und außerplanmäßige Ausgaben sind als unerheblich anzusehen, wenn sie

- a) bei überplanmäßigen Ausgaben nicht mehr als 3.000,00 Euro
  - b) bei außerplanmäßigen Ausgaben bis zu 2.500,00 Euro
- je Haushaltsstelle betragen.

### § 7

Diese Haushaltssatzung tritt mit dem 1. Januar 2010 in Kraft.

Probstzella, den 12. Mai 2010

Gemeinde Probstzella

*Marko Wolfram*

Marko Wolfram  
Bürgermeister



1. Mit Beschluss-Nr. GP/BV/086/2010 hat der Gemeinderat der Einheitsgemeinde Probstzella am 31. März 2010 die Haushaltssatzung mit den entsprechenden Anlagen für das Haushaltsjahr 2010 beschlossen.
2. Die Haushaltssatzung und der Haushaltsplan liegen in der Zeit **vom 10. Juni 2010 bis zum 25. Juni 2010** im Gemeindeamt der Gemeinde Probstzella, Markt 8 während der Sprechzeiten öffentlich aus.
3. Der Eingang der Haushaltssatzung für das Haushaltsjahr 2010 wurde durch die Rechtsaufsichtsbehörde des Landratsamtes Saalfeld-Rudolstadt mit Schreiben vom 20. April 2010 bestätigt und mit der Würdigung vom 6. Mai 2010 genehmigt.

## Einziehung eines Fußverbindungsweges in Probstzella OT Unterloquitz

Gemäß § 8 Abs. 3 Thüringer Straßengesetz bekundet die Gemeinde Probstzella die Absicht, im Ortsteil Unterloquitz den etwa 15 m langen Fußverbindungsweg zwischen den Grundstücken Laasener Straße 15 und Laasener Straße 25 einzuziehen.

Der Fußverbindungsweg verliert dann die Eigenschaft einer öffentlichen Straße.

Der Lageplan liegt zur Einsicht in der Gemeindeverwaltung, Markt 8, 07330 Probstzella vor. Die Einwohner erhalten bis zum 15. September 2010 die Möglichkeit, Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift in der Gemeindeverwaltung geltend zu machen.

Marko Wolfram  
Bürgermeister

## Fälligkeit von Steuerraten

Am **30. Juni 2010** ist der Jahresbetrag für die Pachten 2010 fällig. Des weiteren sind die Grundsteuern am **1. Juli 2010 (Jahreszahler)** fällig.

Wir fordern hiermit alle Steuerpflichtigen auf, die fälligen Jahresbeträge sowie **bestehende Rückstände** (auch Hundesteuer, Mieten, Pachten, allgem. Friedhofsgebühren) auf eines der folgenden Konten unter Angabe des Kassenzeichens zu überweisen.

Für die Gemeinde Probstzella:

### **Sparkasse Saalfeld-Rudolstadt**

**Konto: 167**  
**BLZ: 830 503 03**

### **Raiba-Voba Kronach-Ludwigsstadt**

**Konto: 3 234 100**  
**BLZ: 773 616 00**

Zur Erleichterung des Zahlungsverkehrs besteht die Möglichkeit, der Gemeindeverwaltung Probstzella, Steueramt/Kasse, eine Einzugsermächtigung zu erteilen.

## **Impressum**

Herausgeber: Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktödlitz  
Markt 8, 07330 Probstzella  
Telefon: 03 67 35/46 10, Fax: 03 67 35/4 61 55  
E-Mail: info@vgem-probstzella.de

Verantwortlich für den amtlichen Teil:  
Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktödlitz  
Marko Wolfram, Gemeinschaftsvorsitzender  
Gemeinde Probstzella  
Marko Wolfram, Bürgermeister  
Stadt Lehesten/Thür. Wald  
Helmut Färber, Bürgermeister

Für die sachliche Richtigkeit von Informationen der Zweckverbände oder von Gemeinden zeichnen diese selbst verantwortlich.

Das Amtsblatt erscheint in der Regel einmal monatlich.

Es wird an alle erreichbaren Haushalte in der Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktödlitz kostenlos verteilt.

Im Bedarfsfall können Einzelexemplare über die Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktödlitz

- Sekretariat  
Markt 8, 07330 Probstzella
- Bürgerbüro  
Obere Marktstraße 1, 07349 Lehesten

kostenlos – bei Postversand gegen die Erstattung der Versandkosten – bezogen werden.

Redaktionsschluss:

In der Regel 10 Tage vor Erscheinen des Amtsblattes.

Für unverlangt eingesandte Manuskripte wird keine Haftung übernommen.

Rücksendung nur bei Rückporto.

Verantwortlich für den nichtamtlichen Teil:

Verwaltungsgemeinschaft Probstzella-Lehesten-Marktödlitz  
(Verwaltung)

Für die inhaltliche Richtigkeit im nichtamtlichen Teil zeichnen die jeweiligen Autoren.

Gesamtherstellung, verantwortlich für Anzeigenannahme und kostenlose Verteilung:

Satz & Media Service Uwe Nasilowski  
Straße des Friedens 1, 07338 Kaulsdorf  
Telefon: 03 67 33/2 33 15, Fax: 03 67 33/2 33 16  
E-Mail: satz.mediaservice@t-online.de

Für Verträge mit der Firma Satz & Media Service, Inhaber Uwe Nasilowski, gelten deren allgemeine Geschäftsbedingungen.

# Lehesten

## Sprechstunden im Rathaus Lehesten

### *Schiedsfrau*

**Mittwoch, 23. Juni 2010**

17.00 – 18.00 Uhr

*Bitte beachten:*

*In den Monaten Juli bis September finden keine Sprechzeiten statt.*

### *Bauverwaltung/Liegenschaften*

**Donnerstag, 24. Juni 2010**

14.00 – 16.00 Uhr

## Beschlüsse

*Der Stadtrat der Stadt Lehesten fasste in seiner Sitzung am 6. Mai 2010 folgende Beschlüsse:*

### **Beschluss-Nr. 057/2010**

**Vertretung des Bürgermeisters (ThürKO § 32 Abs.1)**

Der Stadtrat der Stadt Lehesten stimmt entsprechend § 32 ThürKO der Vertretung des Beigeordneten Andreas Ludwig durch Stadtrat Holger Pasold für die Zeit vom 12. bis 26. Mai 2010 zu und überträgt ihm für diesen Zeitraum die Amtsgeschäfte.

### **Beschluss-Nr. 058/2010**

**2. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung**

Der Stadtrat der Stadt Lehesten beschließt aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 21 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) vom 16. August 1993 (GVBl. S. 501), zuletzt geändert durch Gesetz vom 8. April 2004 (GVBl. S. 505 ff.), geändert durch Gesetz vom 8. Juli 2009 (GVBl. S. 592) die 2. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung der Stadt Lehesten/Thür.Wald.

### **Beschluss-Nr. 059/2010**

**Stadtentwicklungskonzept der Stadt Lehesten**

**Hier: Beauftragung eines Städtebauplanungsbüros und Festlegung von prioritären Vorhaben ab 2010**

Der Stadtrat beschließt, das Stadtplanungsbüro Dr. Böhme, Berliner Straße 73, 07545 Gera auf der Grundlage des Angebotes vom 2. Dezember 2009 mit der Erarbeitung des Städtebaulichen Entwicklungskonzeptes der Stadt Lehesten zu beauftragen.

Mit den Arbeiten ist unverzüglich zu beginnen.

Weiterhin beschließt der Stadtrat, die Maßnahmen

### **Kirchplatz 1**

- Abriss Gebäude
- Gestaltung Grundstück

### **Ehemalige Brauerei**

- Sanierung Feuerlöschteich
- Gestaltung Grundstück

als prioritäre Maßnahmen Nummer 1 und 2 in das Städtebauliche Entwicklungskonzept aufzunehmen.

Die Realisierung dieser Maßnahmen steht unter Haushaltsvorbehalt. Grundvoraussetzung ist die Ausreichung der dafür beantragten Fördermittel.

**Bekanntmachung  
der Feststellung des Wahlergebnisses  
der Bürgermeisterwahl am 06. Juni 2010**

Bei der Wahl des ehrenamtlichen Bürgermeisters wurde folgendes Wahlergebnis festgestellt:

<b>Verhältniswahl</b>	Stimmen	%
Zahl der Wahlberechtigten:	1.606	100,0
Zahl der Wähler:	935	58,2
Zahl der ungültigen Stimmabgaben (Stimmzettel):	21	2,25
Zahl der gültigen Stimmabgaben (Stimmzettel):	914	97,75

Zahl der auf die einzelnen Wahlvorschläge und Bewerber entfallenden gültigen Stimmen:

Wahlvorschlag 1	Sozialdemokratische Partei Deutschlands- SPD- Dittmann, Leonard	329	36,0
Wahlvorschlag 2	Bürgerinitiative Lehesten- BI- Hopfe, André	149	16,3
Wahlvorschlag 3	Freie Wähler- unabhängige Bürgerliste- FW-UBL- Steinbach, René	383	41,9
Wahlvorschlag 4	Einzelbewerber Bergner Bergner, Dirk	53	5,8

**Gewählt ist : Steinbach, René (FW-UBL)**

Jeder Wahlberechtigte kann binnen zwei Wochen nach Bekanntmachung der Feststellung des Wahlergebnisses die Feststellung des Wahlergebnisses, durch schriftliche Erklärung bei der zuständigen Rechtsaufsichtsbehörde, dem Landratsamt Saalfeld-Rudolstadt, Schwarzburger Chaussee 12, 07407 Rudolstadt, wegen Verletzung der Bestimmungen des Thüringer Kommunalwahlgesetzes oder der Thüringer Kommunalwahlordnung anfechten. Die Anfechtung muss innerhalb der Anfechtungsfrist begründet werden. Neue Gründe, die nach der Anfechtungsfrist vorgetragen werden, können im Wahlanfechtungsverfahren nicht mehr berücksichtigt werden.

Lehesten, den 07. Juni 2010

Stadt Lehesten

*Schroller*

Schroller  
Wahlleiterin



## Sitzung des Stadtrates

Die nächsten öffentlichen Stadtratssitzungen finden statt

am **Donnerstag, dem 24. Juni 2010**  
um **19.00 Uhr**  
und  
am **Donnerstag, dem 1. Juli 2010**  
um **19.00 Uhr**  
in **Lehesten im Rathaus/Sitzungsraum**

## 2. Änderungssatzung zur Friedhofssatzung der Stadt Lehesten/Thür. Wald

Der Stadtrat der Stadt Lehesten hat in seiner Sitzung vom 6. Mai 2010 aufgrund der §§ 19 Abs. 1 und 21 der Thüringer Gemeinde- und Landkreisordnung (ThürKO) in der Fassung der Bekanntmachung vom 28. Januar 2003 (GVBl. S. 41), letzte Änderung 8. April 2009 (GVBl. S. 345), sowie des § 33 des Thüringer Bestattungsgesetzes vom 19. Mai 2004 (GVBl. S. 505 ff.), geändert durch Gesetz vom 8. Juli 2009 (GVBl. S. 592) folgende Änderungssatzung für die Friedhöfe der Stadt Lehesten erlassen:

### **Artikel 1**

*Der § 10 Absatz 1 erhält folgende Fassung:*

- (1) Das Ausheben und Verfüllen der Gräber liegt in der Verantwortung der Friedhofsverwaltung.

### **Artikel 2**

*In § 12 Absatz 5 Satz 1 wird der zweite Halbsatz*

„..., die sich dabei eines zugelassenen Bestattungsunternehmens bedient“ *gestrichen.*

### **Artikel 3**

*Der § 34 Absatz 1 Buchstabe c) Nummer 4 erhält folgende Fassung:*

4. ohne schriftlichen Auftrag eines Berechtigten fotografiert,

*Der § 34 Absatz 1 Buchstabe d) wird gestrichen.*

*Der § 34 Absatz 2 erhält folgende Fassung:*

- (2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 5.000 Euro geahndet werden.

Das Gesetz über Ordnungswidrigkeiten (OWiG) in der Fassung vom 19. Februar 1987 (BGBl. I S. 602), letzte Änderung am 29. Juli 2009 (BGBl. I S. 2353) findet Anwendung.

### **Artikel 4**

Die 2. Änderungssatzung tritt am Tag nach ihrer öffentlichen Bekanntmachung in Kraft.

Lehesten, den 31. Mai 2010  
Stadt Lehesten



Helmut Färber  
Bürgermeister



## Bekanntmachung des Abwasserbeseitigungskonzeptes des Zweckverbandes Wasser und Abwasser Lobensteiner Oberland (ZV WALO)

Gemäß § 58a Abs. 1 Thüringer Wassergesetz (ThürWG) sind die Abwasserbeseitigungspflichtigen zur Erstellung eines Abwasserbeseitigungskonzeptes (ABK) verpflichtet.

Im ABK wird die vorgesehene Entwicklung zum Aufbau einer ordnungsgemäßen Abwasserableitung und -behandlung im Verbandsgebiet dargestellt.

Im ABK sind außerdem die Gebiete und Grundstücke ausgewiesen, die nach der Richtlinie zur Förderung von Kleinkläranlagen im Freistaat Thüringen des Thüringer Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt vom 12. August 2009 Anspruchsvoraussetzungen für Zuwendungen für Kleinkläranlagen erfüllen.

Dies sind Gebiete, die nicht innerhalb von 15 Jahren an eine öffentliche Abwasserbehandlungsanlage angeschlossen werden können.

Das ABK kann im Zeitraum vom 7. Juni bis 28. Juni 2010 während der Geschäftszeiten beim Zweckverband Wasser und Abwasser Lobensteiner Oberland, Poststraße 38 in 07356 Bad Lobenstein eingesehen werden.

gez. Franke, Verbandsvorsitzender

## Bekanntmachung des Zweckverbandes Wasser und Abwasser Lobensteiner Oberland (ZV WALO) zur Bereitstellung von Anträgen zur Förderung von Kleinkläranlagen

Der ZV WALO gibt hiermit bekannt, dass die „Richtlinie zur Förderung von Kleinkläranlagen im Freistaat Thüringen des Ministeriums für Landwirtschaft, Naturschutz und Umwelt“ und die ausschließlich zu verwendenden Anträge durch die Thüringer Aufbaubank, als bewilligende Stelle, im Internet unter

**[www.aufbaubank.de](http://www.aufbaubank.de) Förderprogramme A-Z**

veröffentlicht und abrufbar sind.

Für Eigentümer, die die Anspruchsvoraussetzungen erfüllen und diesen Service nicht nutzen können, stehen diese Antragsunterlagen während der Geschäftszeiten beim Zweckverband Wasser und Abwasser Lobensteiner Oberland, Poststraße 38 in 07356 Bad Lobenstein zur Abholung bereit.

gez. Franke, Verbandsvorsitzender

---

# ENDE AMTLICHER TEIL

---

---

## NICHTAMTLICHER TEIL

---

---

### Verwaltungsgemeinschaft

---

#### Bereitschaft der Ärzte

**Zu erfragen über die Rettungsleitstelle Saalfeld:**

**Telefon 0 36 71/99 00**

**In dringenden Fällen über:**

**Notruf 112**

---

### Thüringer Forstamt Leutenberg

---

#### Waldbrandbereitschaftsplan 2010

- 07.06.-13.06.2010 **Hubert Schmidt**  
Oberloquitz 2  
07330 Probstzella  
Telefon: 03 67 31/2 3044  
Handy: 0172/3 48 02 57
- 14.06.-20.06.2010 **Frank Amann**  
Großgeschwenda 28  
07330 Probstzella  
OT Großgeschwenda  
Telefon: 03 67 35/7 32 66  
Handy: 0172/3 48 02 50
- 21.06.-27.06.2010 **Hans Leeder**  
Hersdorf Nr. 8  
07338 Leutenberg  
Telefon: 03 67 34/2 30 69  
Handy: 0172/3 48 02 51
- 28.06.-04.07.2010 **Hartmut Ressel**  
Ilmtal 37b  
07338 Leutenberg  
Tel.: 03 67 34/2 22 91  
Handy: 0172/3 48 02 48
- 05.07.-11.07.2010 **Manfred Ehrhardt**  
Am Bahnhof 15  
07349 Lehesten  
Telefon: 03 66 53/2 61 71  
Handy: 0172/3 48 02 49
- 12.07.-18.07.2010 **Matthias Wege**  
OT Marktgörlitz, Gabe Gottes 91  
07330 Probstzella  
Telefon: 03 67 35/7 32 67  
Handy: 0172/3 48 02 53

#### Einladung zu Motorsägenlehrgang

Das Thüringer Forstamt Leutenberg führt über die mobile Waldbesitzerschule im Zeitraum vom **1. bis 30. September 2010** acht **Motorsägenlehrgänge** durch.

Die dreitägigen Lehrgänge finden entweder Montag bis Mittwoch oder Donnerstag bis Samstag täglich in der Zeit von 08.00 Uhr bis 16.00 Uhr statt.

Vier Lehrgänge werden im Raum Leutenberg und vier Lehrgänge im Raum Probstzella durchgeführt.

#### **Ausbildungsinhalte sind:**

- Unfallverhütung
- Arbeitsgeräte und Schutzausrüstung für die Motorsägearbeit
- Umgang mit der Motorsäge
- Schärfen der Sägekette
- Fäll- und Entastungstechnik im schwachen und mittelstarken Holz
- Pflege der Säge

#### **Die Kosten betragen für:**

- Waldbesitzer als Mitglied des Waldbesitzerverbandes und deren Verwandte ersten Grades 40,00 Euro/Teilnehmer
- sonstige Waldbesitzer und Verwandte ersten Grades 50,00 Euro/Teilnehmer
- Nichtwaldbesitzer 146,00 Euro/Teilnehmer

Waldbesitzer, welche bei der landwirtschaftlichen Berufsgenossenschaft MOD die Beiträge zur gesetzlichen Unfallversicherung zahlen, erhalten für die Teilnahme am Lehrgang einen Gutschein von 20,00 Euro.

#### **Interessenten sind herzlich eingeladen und melden sich bitte beim**

**Thüringer Forstamt Leutenberg**  
Ilmtal 37, 07338 Leutenberg  
Telefon 03 67 34/23 20

schriftlich oder telefonisch (unter Angabe von Name, Adresse, Telefonnummer, Waldbesitzer ja oder nein) an.

#### **Anmeldeschluss ist der 10. August 2010.**

Für Rückfragen steht Ihnen der stellvertretende Forstamtsleiter, Herr Ressel (Telefon 03 67 34/2 32 11) zur Verfügung.

Ressel  
Stellvertretender Forstamtsleiter

---

# Probstzella

---

## ZVWA

---

Zweckverband Wasserversorgung und Abwasserbeseitigung  
für Städte u. Gemeinden des Landkreises Saalfeld-Rudolstadt

### Rufnummern des Bereitschaftsdienstes

amtl. Abt.-Ltr. Wasserversorgung Saalfeld  
0173/3 79 13 05

amtl. Abt.-Ltr. Wasserversorgung Rudolstadt  
0173/3 79 13 07

amtl. Abt.-Ltr. Abwasser  
0173/3 79 13 03

---

## Bund der Vertriebenen e.V.

---

### Die Mitglieder des BdV werden zum Heimatnachmittag eingeladen:

**Dienstag, 15. Juni 2010**

14.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella

**Dienstag, 29. Juni 2010**

14.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella

**Dienstag, 13. Juli 2010**

14.00 Uhr „Altes Forsthaus“ Probstzella

### Achtung!

**Am 25. August 2010 fahren wir mit dem Bus nach Leipzig, um den völlig neu gestalteten Zoo mit seinen vielen Tieren zu besichtigen.**

#### **Fahrpreis + Eintritt Zoo**

pro Person 34,00 Euro  
(für Mitglieder und Interessenten gleich)

#### **Anmeldung bitte**

bei Frau Hommel (Telefon 03 67 35/7 26 58)

bzw. Frau Großmann (Telefon 03 67 35/7 26 74)

---

## Fischereiverein „Loquitzgrund“ e.V. Probstzella

---

### Nachtangeln am 10. und 11. Juli 2010

14.00 Uhr Abfahrt am Tegut-Parkplatz



---

## Staatliche Grundschule Probstzella

---

### Wanderausstellung

Im Rahmen unserer Schulfestwoche haben wir vom 31. Mai bis 22. Juni 2010 eine Wanderausstellung des Naturparks Thüringer Schiefergebirge in der Grundschule.

Alle Interessierte sind herzlich eingeladen, diese zu besichtigen.

### Herzliche Einladung für die Eltern unserer Schulanfänger

Liebe Eltern

Wir laden Sie recht herzlich zu unserem zweiten **Elternabend** in die Schule ein. Wir treffen uns am **Dienstag, dem 15. Juni 2010** um 19.30 Uhr.

### Kreis-Mathematik-Olympiade

An der Kreis-Mathematik-Olympiade nahmen von unserer Schule erfolgreich in Saalfeld teil:

#### **Klasse 4**

Dominique Amann	8. Platz
Melvin Eisoldt	20. Platz

#### **Klasse 3**

Jessica Mass	9. Platz
Tina Koch	11. Platz

**Wir gratulieren herzlich zu diesen guten Ergebnissen.**

*Liebe Kinder*

*Wir wünschen euch und euren Eltern  
sonnige, erholsame und  
schöne Ferientage.*



Hotze  
Schulleiterin

### Kleine Künstler im Rathaus Probstzella

Am Montag präsentierten fünf Schülerinnen aus verschiedenen Jahrgängen der Grundschule Probstzella mit ihrer Lehrerin Gisela Göring im dortigen Rathaus die schönsten Ergebnisse aus ihrem Kunstunterricht.

Dominique Aman, Sophie Schneider und Daniela Kächele aus der Klasse 4 sowie Jessica Arnold und Lea Vorsatz aus der ersten und zweiten Klasse hatten sich bei ihren Malereien von Gustav Klimt beeinflussen lassen und in grafischen Versuchen mit Farbfamilien und Strukturen experimentiert.

Die Anregung zu der kleinen Ausstellung im Treppenhaus des Rathauses kam von Frau Göring, der aufgefallen war, dass die Kinderbilder, die vorher dort hingen, schon recht alt waren und deren Erzeuger ihre Schulzeit längst abgeschlossen haben.

Es wäre doch schade, wenn die schönen Arbeiten, die immer wieder während des Unterrichts entstehen, in irgendwelchen Mappen verschwinden, anstatt sie der Öffentlichkeit zu präsentieren, meinte die Kunstpädagogin.

Bürgermeister Marko Wolfram sah das ebenso und ließ in der ortsansässigen Tischlerei Jahn solide Holzwechselrahmen anfertigen, in denen die Arbeiten sehr schön zur Geltung kommen.

Nun können die Bürger bei ihrem Besuch im Rathaus sich anhand halbjährlich wechselnder Kunstwerke aus der Probstzellaer Grundschule von der Begabung ihrer Schüler ein Bild machen.



## Im Einzelnen wurden folgende Ergebnisse erreicht

### **Ergebnisse der Englischolympiade:**

Klasse 5	Larissa Schneider	1. Platz
Klasse 6	Marlen Dickmann	4. Platz
Klasse 7 R	Alexander Wolfram	2. Platz
Klasse 7 H	Jana Geisler	2. Platz
Klasse 8 R	David Ernst	4. Platz
Klasse 8 H	Mandy Geisler	1. Platz
Klasse 9 R	Anna Krüger	2. Platz
Klasse 9 H	Alexander Wirkner	2. Platz
Klasse 10	Anne Preißler	5. Platz



*Teilnehmer der Englischolympiade*

### **Ergebnisse der Mathematikolympiade:**

Klasse 6	Marlen Dickmann	2. Platz
Klasse 9	Lukas Paschold	2. Platz



*Teilnehmer der Mathematikolympiade*

*Kristof Köhler, Christoph Albert, Tommy Raschke, Marlen Dickmann, Alexander Wolfram, Robin Bär, Lukas Paschold, Max Albert, Lucas Michel, Franz Walter*

---

## **Staatliche Regelschule „Christoph Ullrich von Pappenheim“ Gräfenthal**

---

### Olympiaden in Mathematik und Englisch

In den letzten Wochen fanden wieder die alljährlichen Olympiaden in Mathematik und Englisch statt. Bei beiden Wettbewerben belegten die teilnehmenden Schüler unserer Schule Spitzenplätze und gehörten somit zu den Besten des Landkreises.

Darauf und besonders auf die Schüler, die diese Leistungen vollbrachten, sind wir sehr stolz.

Im Schuljahr 2009/2010 wurde in Thüringen erstmals eine **Technikolympiade** ausgetragen. Nach dem Sieg beim Regionalfinale nahm das Team (Maximilian Götze, Franz Walter und Lucas Michel) unserer Schule an der **Landesolympiade** teil.



Mit einem hervorragenden 3. Platz kehrten unsere Schüler aus Eisenach zurück und legten so ein Thüringenweites Zeugnis von der guten und soliden Bildungsarbeit unserer Schule ab.

Wir bedanken uns bei allen Schülern für ihre gezeigte Einsatzbereitschaft und gratulieren ganz herzlich zu den erreichten Ergebnissen. Nehmt diesen Erfolg als Ansporn, um weiterhin fleißig und ausdauernd zu lernen.



**Kita Probstzella**  
„Knirpsenakademie  
am Zwergenberg“

### Die sieben Geißlein vs. Uhu Ben

Einen unvergessenen Kindertag erlebten die Kinder der AWO Kindertagesstätte „Knirpsenakademie am Zwergenberg“ Probstzella.



Die Kleinsten der Einrichtung wurden von den Kindergartenkindern mit dem Märchen von den „Sieben Geißlein“ überrascht. Wochenlang hatten sie geübt, gebastelt und vorbereitet, um ein unvergessliches Erlebnis für die Kleinen bieten zu können.

Natürlich hatten auch die größeren Kinder der KITA riesigen Spaß und sparten nicht mit Applaus, als die Vorstellung zu Ende ging.

Nachmittags flog dann Uhu Ben – der Kaufland-Umweltbotschafter – mit seinen Begleitern und den Mitarbeitern der Naturparkverwaltung Leutenberg ein. Spielerisch vermittelte er den AWO-Hortkindern und den Kindergartenkindern was es heißt, die Umwelt und unser Klima zu schützen.

Trotz des schlechten Wetters nahmen anschließend die Eltern und Großeltern und Besucher das Angebot zum gemeinsamen Kaffeetrinken gerne an und verbrachten mit ihren Kindern einen äußerst angenehmen Kindertag.

### **Krabbelgruppenabschluss Kindergartenjahr 2009/2010**

am **Donnerstag, 17. Juni 2010**  
um **09.00 Uhr**

*Wir wünschen allen Kindern, Eltern und Großeltern einen schönen Sommer 2010 und erholsame Urlaubswochen.*




---

## **Thüringerwald - Zweigverein Probstzella e.V.**

---

Herzliches  
Dankeschön!



Auch wenn uns das Wetter am Himmelfahrtstag nicht verwöhnte, bot die Gaststätte Stapel wieder ein reichhaltiges und schmackhaftes Angebot. Hierfür möchten wir uns ganz herzlich bei Martina und ihren fleißigen Helfern bedanken.

Dank gilt auch den Mitarbeitern des Bauhofes für ihre Unterstützung beim Arbeitseinsatz unseres Vereins.

Bedanken möchte ich mich auch bei den Vereinsmitgliedern, die alljährlich in Vorbereitung der Familienwandertage für ein ordentliches Umfeld unserer Wanderhütte auf dem Kolditz sorgen.

Meyer  
Vorsitzender

### Termin der nächsten Wanderung

**Sonntag, 27. Juni 2010**  
**Dorffest Großgeschwenda**  
(individuelle Absprache)

**Alle Wanderfreunde sind herzlich eingeladen.**

„Frisch Auf“



## Kinder- und Jugendclub Probstzella

Franz-Itting-Straße 2, 07330 Probstzella

### Erreichbar unter ...

Telefon: 03 67 35/7 33 86  
E-Mail: jugendclub-probstzella@online.de

### Kommt doch mal vorbei und schaut euch um ...

**Achtung: Änderung der Öffnungszeiten!**

Ab dem 31. Mai 2010 bin ich immer montags im Jugendraum Marktöglitz anzutreffen.

#### Die Öffnungszeiten des Kinder- und Jugendclubs:

Montag Der JC bleibt geschlossen.  
Ich bin im Jugendraum Marktöglitz immer von 16.00 bis 18.00 Uhr anzutreffen. Herzlich willkommen sind alle Kinder und Jugendliche ab zehn Jahre.

Dienstag 14.00 – 18.00 Uhr

Mittwoch 14.00 – 19.00 Uhr

Donnerstag 14.00 – 18.00 Uhr

Freitag Der JC bleibt geschlossen.  
In den Ferien von 14.00 – 20.00 Uhr geöffnet.  
Probe der AWO-Tanzgruppe Jumpies

Je nach Bedarf und Interesse können die Öffnungszeiten natürlich verändert werden.

#### Ihr habt die Möglichkeit im JC:

- Billard, Tischkicker, Tischtennis, Basketball, Playstation, Singstar zu spielen
- kreativ zu sein
- zu quatschen
- Spaß zu haben und vieles mehr

Regelmäßig findet nun auch wieder die **Kreativ-AG** statt, wo schon so manches Kunstwerk geschaffen wurde – **immer mittwochs** von 15.00 bis 16.00 Uhr (außer in der Ferien).

Die nächsten Termine:

**09.06. und 16.06.2010**

Neben der Kreativ-AG findet natürlich auch wieder die **Spiel- und Spaß-AG** im JC statt. Diese findet **immer donnerstags** von 15.15 bis 16.00 Uhr statt, außer in den Ferien.

Hier könnt ihr Spaß haben, Billard usw. spielen. Darüber hinaus finden tolle Gruppenspiele statt, bei denen ihr so richtig was erleben könnt.

Die nächsten Termine:

**10.06. und 17.06.2010**

**Am 23. Juni 2010 bleibt der JC geschlossen, da ich mit Jugendlichen nach Erfurt zu Mega-Rock in die Ferien fahre.**

Übrigens könnt ihr euch im Internet unter [www.jufö.net](http://www.jufö.net) Fotos von allen Ferienfahrten anschauen, an denen ihr teilgenommen habt. Viel Spaß dabei ...

**EureAnnett**

## Schützengesellschaft 1896

## Probstzella e.V.



### Termine

**Donnerstag, 17. Juni 2010**  
18.30 Uhr Schießtraining in Ebersdorf

## Feuerwehrverein Probstzella e.V.

### Sonnenwendfeuer

am **Samstag, 26. Juni 2010**

ab **17.00 Uhr**

an der **Feuerwehr**

mit **Bratwurst vom Rost und Bier vom Fass!!!**

und **Musik von unseren Vereins-DJ**

Es lädt ein  
der Feuerwehrverein Probstzella e.V.

## Großgeschwenda

### Dorffest Großgeschwenda

2010

**Samstag, 26. Juni 2010**

09.00 Uhr **Fußballturnier** der Freizeitmannschaften

20.00 Uhr **Live-Musik mit f.a.t.e**



**Sonntag, 27. Juni 2010**

10.00 Uhr **Zeltgottesdienst**

11.30 Uhr **Thüringer Küche**  
Wild bzw. Roulade mit Klößen

14.00 Uhr **Familiennachmittag**  
**mit der Blaskapelle Ebersdorf**

- Reiten
- Hüpfburg
- Bogenschießen für jung und alt
- Kaffee und Kuchen



# DRUIDENFEST in OBERLOQUITZ

vom 18. Juni bis 20. Juni 2010 im Festzelt

## Freitag, 18. Juni

20:30 Uhr Jugendtanz mit

**Blue Life**

Oberloquitzer Rock'n Roll Nacht

## Samstag, 19. Juni

20:00 Uhr Tanzabend mit

**LIPSTICK**

## Sonntag, 20. Juni

10:00 Uhr Fröhschoppen (freier Eintritt)

13:30 Uhr Start der traditionellen

**LOQUITZREGATTA**

Zuschauertreff an der Pfützenbrücke

14:30 Uhr Bunter Nachmittag mit Oberloquitzer

Kaffee und Kuchen (Für Kinder ist der Eintritt frei)

Unterhaltung:

**WOLFGANG & HERBERT**

Spiel und Spaß für die Kinder

Versorgung vom Rost zu allen Veranstaltungen

## 7. Zopt'ner Fußballturnier

am

26.06.2010

auf den  
Sportplatz im  
Zoptetal



Beginn: 10.00 Uhr

Ein DJ sorgt für „ausgelassene“ Stimmung  
am Abend.

Für Speisen und Getränke ist ausreichend gesorgt !!!

# Jagdgenossenschaft Laasen

## Beschlüsse

Die Jagdgenossenschaft Laasen fasste in der Jahreshauptversammlung am 18. Mai 2010 folgende Beschlüsse:

- Entlastung des Jagdnotvorstandes
- Wahl des neuen Jagdvorstandes

*Gewählt wurden:*

Frank Müller	Jagdvorsteher
Walter Hofmann	Stellvertreter Jagdvorsteher
Uta Six	Beisitzerin und Kassenführerin
Elvira Fröhlich	Beisitzerin und Schriftführerin
Bodo Gindler	Rechnungsprüfer
Manfred Munsche	Rechnungsprüfer

- Als Reinertrag werden 3,28 Euro/ha festgestellt und auf Antrag ausgezahlt.

Der Antrag mit Angabe der Kontoverbindung ist mit den aktuellen Katasterausügen an Herrn Frank Müller, Laasen 1a, 07330 Probstzella zu richten.

Der Vorstand

# Marktölitz

## Liebe Bürgerinnen und Bürger von Marktölitz

Wie Sie bereits unserem Veranstaltungsplan entnehmen konnten, finden in nächster Zeit einige Veranstaltungen in unserem Ort statt, die uns hoffentlich viele Besucher bescheren werden.

Den Höhepunkt bildet dabei das Feuerwehrfest anlässlich des 125-jährigen Bestehens der FFW Marktölitz vom 9. bis 11. Juli 2010. Am 27. Juni 2010 findet das Traktorfest statt.

Zu beiden Veranstaltungen werden Umzüge durch den Ort stattfinden.

Ich möchte Sie daher bitten, rechtzeitig dafür zu sorgen, dass die Ortsstraße durch Marktölitz sowie der Parkplatz an der Linde zu den Umzugszeiten freigehalten und nicht von parkenden Fahrzeugen blockiert wird.

Weiterhin möchte ich alle Grundstückseigentümer aufrufen, ihre Grundstücke für unsere Festbesucher und Gäste des Ortes einladend zu gestalten, insbesondere den Festlegungen der Satzung zu Straßenreinigung der Gemeinde Probstzella nachzukommen. Dazu gehört neben dem Kehren der Straße auch das Mähen der anliegenden Grünflächen.

Für Ihr Verständnis bedanke ich mich ganz herzlich und darf Sie im Namen aller Veranstalter recht herzlich zur Teilnahme an allen Festtagen einladen.

Mit freundlichen Grüßen

Leona Escherich, Ortsteilbürgermeisterin



# Traktorenfest

## in Marktölitz



**26. und 27. Juni 2010**

**Samstag, 26. Juni:**  
20.00 Uhr:  
**Gemütliches Beisammensein  
mit DJ Torsten**

**Sonntag, 27. Juni:**  
14.00 Uhr:  
**Traktorumzug Eis**  
14.00 Uhr:  
**„Rennsteig-Duo“**  
**Rost brennt!**  
**Hüpfburg!**  
**Kaffee und Kuchen!**

Wir freuen uns auf Euch!  
Die Kirmesgesellschaft Marktölitz



Die Teilnehmer des Traktorenzugs treffen sich 13.30 Uhr am Sportplatz.

# Festprogramm

1885 - 2010  
125 Jahre



## Freiwillige Feuerwehr Marktgölitz

Freitag 09.07.2010

ab 21:00 Uhr Jugendtanz mit „G-Punkt“

Samstag 10.07.2010

14:00 Uhr Feuerwehrausscheid der Nachbarwehren „besonderer Art“

Kaffeestube und Versorgung vom Rost bei musikalischer Umrahmung mit dem  
„Rennsteigduo“

19:30 Uhr Festvortrag, Ehrungen und Grußworte  
anschließend

Feuerwehrball für Jung und Alt mit „Skip“

Sonntag 11.07.2010

10:00 Uhr Festgottesdienst mit Superintendent i.R. Traugott Schmidt im Festzelt

ab 13:30 Uhr Festumzug der Wehren  
anschließend

Unterhaltungsnachmittag mit der „Rennsteigkapelle“

20:00 Uhr Unterhaltungsmusik mit der Übertragung des Endspieles der Fußball WM

**ab 21:00 Uhr Das große Highlight zum Ausklang des Festes:**

**- Vorführung der Wasserorgel**

**- Feuerwerk**



An allen Tagen:

- Hüpfburg und Kinderspiel, Rundfahrten mit der Feuerwehr für die Kinder
- Kaffeestube und reichhaltiges Versorgungsangebot



# Jubiläums-Ausstellung

## Ausstellung

### 125 Jahre Porzellanfabrik Probstzella

In Zusammenarbeit mit dem Heimat- und Trachtenverein bereitet die Gemeinde Probstzella für das nächste Jahr eine Jubiläums-Ausstellung vor, in der die Tätigkeit der 1886 gegründeten Porzellanfabrik in Probstzella dargestellt wird.

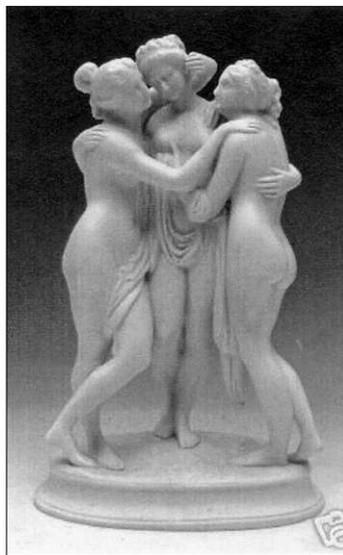
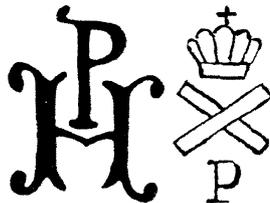
Mit diesem Aufruf möchten wir alle, die Interessantes zu der Ausstellung beitragen können – seien es Informationen, Erfahrungsberichte, Fotos, Dokumente oder Porzellangegegenstände aus Probstzellaer Produktion – bitten, sich mit dem Heimat- und Trachtenverein oder dem Kulturbüro der Gemeinde in Verbindung zu setzen. Wir freuen uns auf Ihre Beiträge!

#### Gemeinde Probstzella

Büro Kultur/Tourismus  
Dr. Hildegund Bemmann  
Telefon 03 67 35/4 61 22

#### Heimat- und Trachtenverein

Stellv. Vors. Anja Scheidig  
Grauweg 21  
Telefon 03 67 35/7 08 43



## „Haus des Volkes“ Probstzella

### Wir laden ein ...

#### Sonntag, 13. Juni 2010

11.00 - 14.00 Uhr **Mittagstisch à la carte**

#### Sonntag, 20. Juni 2010

11.00 - 13.30 Uhr **Sonntagsbrunch**  
großes kalt-warmes Buffet  
mit Thüringer Klößen

#### Sonntag, 27. Juni 2010

11.00 - 14.00 Uhr **Mittagstisch à la carte**

#### Sonntag, 4. Juli 2010

11.00 - 13.30 Uhr **Sonntagsbrunch**  
großes kalt-warmes Buffet  
mit Thüringer Klößen

Führungen durch das Haus und seine Geschichte nach telefonischer Vereinbarung möglich.

Reservierungen telefonisch unter 03 67 35/4 60 57 bzw. 03 67 35/7 38 50.

## Thüringisch-Fränkische Musikantentour 2010

Ab sofort sind Gutscheine und Karten für folgende Veranstaltungen im „Haus des Volkes“ Probstzella erhältlich:

#### Samstag, 31. Juli 2010

20.00 Uhr **Fernando Express „Sommernachtsball“**  
Einlass ab 18.00 Uhr  
Karte: 24,90 Euro

#### Samstag, 2. Oktober 2010

19.00 Uhr **De Randfichten „Im Wald und auf der Heide“**  
Einlass ab 17.30 Uhr  
Karte: 27,90 Euro

#### Mittwoch, 8. Dezember 2010

19.00 Uhr **Alpentrio Tirol „Alpenländische Weihnacht“**  
Einlass ab 17.30 Uhr  
Karte: 24,90 Euro

Alle Veranstaltungen sind mit Bewirtung!

## ♥ Geburtstage ♥ Geburtstage ♥

### Wir gratulieren recht herzlich

#### in Arnsbach

17.06. Frau Edith Lippmann zum 91. Geburtstag  
24.06. Frau Elfriede Sadlo zum 74. Geburtstag  
05.07. Herr Karl Gläßer zum 87. Geburtstag

#### in Döhlen

19.06. Frau Irma Beez zum 71. Geburtstag  
02.07. Herr Wilfried Beez zum 72. Geburtstag  
12.07. Herr Heinz Rothenburger zum 82. Geburtstag

#### in Großgeschwenda

03.07. Frau Waltraud Arnold zum 73. Geburtstag

#### in Kleinneundorf

24.06. Frau Ingrid Rauch zum 71. Geburtstag  
04.07. Herr Gotthard Schlegel zum 79. Geburtstag  
05.07. Frau Eleonore Wiegand zum 75. Geburtstag

#### in Königsthal

01.07. Herr Manfred König zum 78. Geburtstag

#### in Lichtentanne

23.06. Frau Gerda Großmann zum 71. Geburtstag  
30.06. Herr Alfred Schlegel zum 73. Geburtstag  
07.07. Frau Gisela Liebig zum 71. Geburtstag  
12.07. Herr Gerd Dittrich zum 70. Geburtstag  
12.07. Herr Horst Endlich zum 70. Geburtstag

#### in Limbach

30.06. Frau Herta Schlegel zum 71. Geburtstag

#### in Marktgölitz

16.06. Herr Friedrich Paschold zum 72. Geburtstag  
21.06. Frau Gisela Eschrich zum 71. Geburtstag  
29.06. Frau Ruth Nüchterlein zum 74. Geburtstag  
30.06. Herr Werner Eidner zum 78. Geburtstag

### in Marktgölitz

01.07. Herr Klaus Kieseewetter zum 75. Geburtstag  
03.07. Frau Trude Büttner zum 70. Geburtstag  
08.07. Herr Willi Stöhr zum 79. Geburtstag

### in Oberloquitz

17.06. Frau Elisabeth Müller zum 93. Geburtstag  
25.06. Herr Jürgen Kirmse zum 71. Geburtstag  
27.06. Frau Gerta Paschold zum 79. Geburtstag  
29.06. Frau Jutta Wiesel zum 73. Geburtstag  
03.07. Herr Rolf Lemnitzer zum 71. Geburtstag  
07.07. Herr Helmut Sorge zum 88. Geburtstag

### in Pippelsdorf

17.06. Frau Christa Rosenbusch zum 74. Geburtstag

### in Probstzella

18.06. Herr Gerhard Dürrschmidt zum 75. Geburtstag  
21.06. Frau Renate Gräßler zum 70. Geburtstag  
21.06. Frau Hiltrud Müller zum 81. Geburtstag  
22.06. Frau Gudrun Böduel zum 73. Geburtstag  
22.06. Herr Günter Schwarze zum 74. Geburtstag  
23.06. Herr Heinz Haase zum 81. Geburtstag  
24.06. Herr Horst Böduel zum 77. Geburtstag  
26.06. Frau Elisabeth Kroh zum 81. Geburtstag  
28.06. Frau Gisela Wehle zum 86. Geburtstag  
30.06. Frau Irmgard Fichte zum 85. Geburtstag  
01.07. Frau Barbara Mechtold zum 75. Geburtstag  
02.07. Herr Hans-Joachim Möller zum 80. Geburtstag  
02.07. Herr Kurt Wehle zum 81. Geburtstag  
03.07. Frau Jutta Anschutz zum 70. Geburtstag  
03.07. Frau Marianne Büttner zum 82. Geburtstag  
04.07. Frau Gertrud Lieb zum 81. Geburtstag  
08.07. Frau Margarethe Hedtke zum 78. Geburtstag  
11.07. Frau Elsa Hacker zum 93. Geburtstag  
11.07. Frau Hella Matheß zum 83. Geburtstag

### in Reichenbach

21.06. Frau Irma Zarbock zum 72. Geburtstag  
23.06. Herr Kurt Escherich zum 76. Geburtstag  
05.07. Herr Rudi Schmidt zum 82. Geburtstag

### in Roda

12.07. Frau Elfriede Gneupel zum 81. Geburtstag

### in Schaderthal

08.07. Frau Magda Fischer zum 77. Geburtstag

### in Schlaga

10.07. Herr Erich Schlegel zum 73. Geburtstag

### in Unterloquitz

22.06. Frau Hanna Halank zum 85. Geburtstag  
29.06. Herr Gerhard Wenzel zum 83. Geburtstag

### in Zopten

17.06. Frau Ingeborg Schlegel zum 70. Geburtstag  
19.06. Herr Reiner Kröckel zum 70. Geburtstag  
09.07. Herr Harri Behrendt zum 72. Geburtstag



---

## Evang.-Luth. Kirchengemeinde Probstzella

---

### Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten

---

#### Sonntag, 13. Juni 2010

09.00 Uhr Marktgölitz  
10.00 Uhr Unterloquitz *mit Partnergemeinde*

#### Sonntag, 20. Juni 2010

09.00 Uhr Oberloquitz  
10.00 Uhr Probstzella

#### Donnerstag, 24. Juni 2010

19.00 Uhr Lichtentanne **Johannistag**  
Heimatbrunnen

#### Sonntag, 27. Juni 2010

10.00 Uhr Großgeschwenda *Zentralgottesdienst*  
*zum Dorffest*

#### Sonntag, 4. Juli 2010

08.30 Uhr Lichtentanne  
10.00 Uhr Probstzella

#### Sonntag, 11. Juli 2010

10.00 Uhr Marktgölitz *Festgottesdienst zum*  
*Feuerwehrjubiläum im Zelt*  
14.00 Uhr Schlaga *Zentralgottesdienst*  
*„Schlaga Open Air“*

#### Sonntag, 18. Juli 2010

09.00 Uhr Marktgölitz  
10.00 Uhr Probstzella

### Nachmittage für Senioren

#### PROBSTZELLA

**mittwochs 14.00 Uhr Pfarrhaus**

**16.06.2010 Ein musikalischer Nachmittag** zur Sommerszeit  
mit Frau Krüger

**30.06.2010 Sommerpause**

**14.07.2010 Sommerferiencafé**

#### LICHTENTANNE

**mittwochs 14.00 Uhr Pfarrhaus**

**23.06.2010 Kirchliches Leben in der DDR – im Spiegel von**  
**Autobiographien: (X.)**  
Joachim Gauck: „Winter im Sommer – Frühling im  
Herbst. Erinnerungen.“

**21.07.2010 Sommerferiencafé** (nach Verabredung)

### Literaturkreis

#### Donnerstag, 24. Juni 2010

20.00 Uhr „Die toten Seelen“ von Nikolaj Gogol

### Konfirmation

Am 19. Juni 2010 feiert **Lisa Hackenberg aus Reichenbach** ihre  
Konfirmation.

## Sommerkonzert in Marktgölitz

Die Kirchengemeinde Marktgölitz lädt am Samstag, dem 19. Juni 2010 zu einem Sommerkonzert in ihre Kirche ein.

Unter der Leitung von Christine Modersohn singt der Kirchenchor Probstzella-Marktgölitz ein buntes Programm durch die Jahreszeiten. Die Sänger werden vom Instrumentalensemble der Kirchengemeinde Probstzella begleitet.

Das Konzert beginnt um 19.00 Uhr, der Eintritt ist frei.



## Malone University Choral in der Lorenzkirche Probstzella

Am Montag, dem 21. Juni 2010 ist in der Lorenzkirche Probstzella der Malone University Choral aus Ohio zu Gast.

Der Studentenchor ist über die Vereinigten Staaten hinaus bekannt für seine hohe musikalische Qualität. Unter der Leitung von Dr. David Donelson präsentieren die 70 jungen Sängerinnen und Sänger ihr umfangreiches Repertoire von altenglischen Kompositionen bis hin zu modernen Spiritual-Arrangements.

Das Konzert beginnt um 20.00 Uhr, der Eintritt ist frei, um Spenden wird am Ausgang gebeten.



## **GARTEN IN PROBSTZELLA**

mit Gartenhaus, Südlage  
zu verpachten oder verkaufen

Tel. 0172/8 50 81 34

# Lehesten

## Informationen

### Apothekenbereitschaft

11.06. – 18.06.2010	Apotheke Am Tor Bad Lobenstein
18.06. – 25.06.2010	Zinzendorf-Apotheke Ebersdorf
25.06. – 02.07.2010	Glück-Auf-Apotheke Lehesten
02.07. – 09.07.2010	Fortuna-Apotheke Wurzbach
09.07. – 16.07.2010	Zinzendorf-Apotheke Ebersdorf

### Markt in Lehesten

Der nächste Markt findet

am **Donnerstag, dem 24. Juni 2010**

von **09.00 bis 16.00 Uhr**

in der Unteren Marktstraße statt.

## Kindergarten „Zwergenland“ Lehesten

### Mäusecup in Bad Blankenburg



Auch dieses Jahr nahm unser Kindergarten „Zwergenland“ Lehesten am „Großen Mäusecup“ in Bad Blankenburg teil. Jedes Jahr im Mai findet dort eine Sportveranstaltung mit Kindern aus allen Kindergärten der Umgebung statt.

630 Kinder waren zu dieser Veranstaltung vertreten, alles war top organisiert und unsere Kindergartengruppe hatte viel Spaß dabei.

Mit einem tollen Mäusepokal kamen wir kaputt, aber glücklich in Lehesten wieder an.

---

## 🍷 Geburtstage 🍷 Geburtstage 🍷

---

### Wir gratulieren ganz herzlich

#### **in Brennersgrün**

25.06. Frau Ingeborg Strubelt zum 75. Geburtstag  
28.06. Frau Adelheid Färber zum 71. Geburtstag

#### **in Lehesten**

17.06. Herr Klaus Herold zum 70. Geburtstag  
20.06. Frau Ingeborg Oßwald zum 87. Geburtstag  
30.06. Herr Gerhard Köcher zum 82. Geburtstag  
02.07. Frau Anneliese Audehm zum 70. Geburtstag  
06.07. Frau Hilda Knarr zum 88. Geburtstag  
06.07. Herr Heinz Maschke zum 71. Geburtstag  
09.07. Frau Käthe Engler zum 83. Geburtstag  
13.07. Herr Günther Grieser zum 76. Geburtstag

#### **in Röttersdorf**

20.06. Herr Dieter Stark zum 72. Geburtstag  
23.06. Frau Lisbeth Großmann zum 84. Geburtstag  
27.06. Frau Margarete Lipfert zum 83. Geburtstag  
06.07. Frau Erna Ungelenk zum 95. Geburtstag

#### **in Schmiedebach**

21.06. Herr Peter Herold zum 73. Geburtstag  
25.06. Frau Katharina Reitz zum 77. Geburtstag  
27.06. Frau Elfriede Schuldt zum 86. Geburtstag  
11.07. Frau Ruth Reitz zum 75. Geburtstag



---

## Kirchliche Nachrichten

---

### Herzliche Einladung

#### **Freitag, 18. Juni 2010**

19.00 Uhr Sommermusik des Posaunenchores Leutenberg  
in der Stadtkirche Leutenberg

#### **Samstag, 19. Juni 2010**

17.45 Uhr Gottesdienst in Schmiedebach  
19.00 Uhr Gottesdienst in Lehesten

#### **Sonntag, 20. Juni 2010**

14.00 Uhr Gemeindefest für alle Gemeinden des Pfarramtes  
Leutenberg in Leutenberg

#### **Sonntag, 4. Juli 2010**

10.00 Uhr Gottesdienst zum Bergmannstag in Lehesten

#### **Sonntag, 11. Juli 2010**

14.00 Uhr Gottesdienst Schmiedebach

#### **Sonntag, 18. Juli 2010**

14.00 Uhr Gottesdienst Lehesten

*Bitte auch die örtlichen Aushänge beachten!*

---

## Veranstaltungstipps unserer Nachbargemeinden

---

### Stadt Ludwigsstadt

#### **Sonntag, 13. Juni 2010**

**Sommerfest des Kindergartens Lauenhain**  
(ab 14.00 Uhr)

#### **Fr-Mo, 18.-21. Juni 2010**

**Schützenfest in Ebersdorf**

#### **Sa/So, 3./4. Juli 2010**

**Sportfest des FC Lauenstein**

#### **Sonntag, 4. Juli 2010**

**Kindergartenfest des Kindergartens Ebersdorf**

#### **Mi-So, 7.-11. Juli 2010**

**Sportwoche**

anlässlich 100 Jahre Abteilung Fußball  
des TSV Ludwigsstadt

#### **Sa/So, 10./11. Juli 2010**

**Parkfest in Lauenhain**

#### **Mo-Do, 12.-15. Juli 2010**

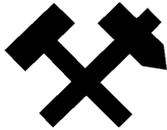
**Jedermannschießen** der Privilegierten Schützen-  
gesellschaft Ludwigsstadt anlässlich des Ludwigs-  
städter Vogelschießens vom 16. bis 20. Juli 2010

Weitere Informationen über die Stadtverwaltung Ludwigsstadt,  
Telefon 092 63/94 90.

---

## ENDE NICHTAMTLICHER TEIL

---



# Bergmanns- und Schützenfest in LEHESTEN /Thür.Wald vom 02.07.-04.07.2010

## Freitag, den 02.07.2010

- 18.00 Uhr Fußballspiel der Alten Herren SV Glückauf Lehesten - VfL Saalfeld 06 - Alte Herren  
 20.00 Uhr FACKELUMZUG mit der Original Reichenbacher Blasmusik  
 (Aufstellung: MARKTPLATZ)  
 22.00 - 02.30 Uhr TANZ mit der Band "ROXY" Eintritt: 3,00 EUR  
 ca. 22.15 Uhr FEUERWERK

## Samstag, den 03.07.2010

- 10.00 - 18.00 Uhr Führungen im Altvaterturm  
 10.30 Uhr Führung am Techn. Denkmal - "Hist. Schieferbergbau" Lehesten  
 13.00 - 17.00 Uhr ZUNFTMARKTES (Festplatz)  
 • Präsentation von Handwerk und Gewerbe  
 • Darstellung traditionelle Schiefergewinnung / Verarbeitung  
 • Kinderfest durchgeführt vom Kindergarten "Zwergenland"  
 • Volksschützenkönig - Armbrustschießen  
 • Stadtmeisterschaft - Pistole  
 14.00 Uhr Führung am Techn. Denkmal - "Hist. Schieferbergbau" Lehesten  
 14.00 Uhr Fußballspiel SV Glückauf Lehesten - TSG Kaulsdorf  
 14.00 - 17.00 Uhr Konzert mit den Blechspritz'n & Sandra & Holger (Festzelt)  
 16.00 Uhr Fußballspiel RB Leipzig - 1. FC Thüringen Jena  
 17.00 Uhr Disco mit DJ Jens (Festzelt)  
 22.30 - 03.00 Uhr JUGENDTANZ mit "G-Punkt" (Festzelt) Eintritt: 6,00 EUR



# OGV

ORLATALER GETRÄNKEVERTRIEB GmbH

Tel. 03 64 81/51 91 5

## Sonntag, den 04.07.2010

- 10.00 Uhr Festgottesdienst in der Kirche Lehesten  
 10.30 Uhr Führung am Techn. Denkmal- "Hist. Schieferbergbau" Lehesten  
 10.00 - 18.00 Uhr Führungen im Altvaterturm  
 13.00 Uhr Aufstellung zum Festumzug (Straße zum Schieferpark)  
 13.30 Uhr FESTUMZUG (Musikformationen, Handwerk / Gewerbe / Vereine)  
 13.00 - 17.00 Uhr ZUNFTMARKT (Festplatz)  
 • Präsentation von Handwerk und Gewerbe  
 • Darstellung traditionelle Schiefergewinnung / Verarbeitung  
 • Volksschützenkönig - Armbrustschießen  
 • Stadtmeisterschaft - Pistole  
 13.00 - 16.00 Uhr  
 14.30 - 18.00 Uhr Konzert mit der "Original Reichenbacher Blasmusik" (Festzelt)  
 17.00 Uhr Jagdhornbläsergruppe "Steinerne Heide" der Jägerschaft Saalfeld & Umgebung  
 17.00 Uhr Proklamation und Siegerehrung - Vereinsschießen / Volksschützenkönig  
 19.00 - 23.00 Uhr Tanz mit der Band "Brokat" (Festzelt) Eintritt frei!

*Für das leibliche Wohl sorgen die Vereine der Stadt Lehesten!  
 Schaustellerbetrieb an allen 3 Tagen*

( Warenverlosung, Süßwaren, Kinderkarussell, Superstar,  
 Kinderschleife, Greiferautomat, Figurenwerfen, Autoscooter )

Der Festplatz ist von allen Richtungen zu erreichen.  
 Parkplätze sind genügend vorhanden und ausgeschildert.

# DORFFEST in Brennersgrün

**Samstag, 26. Juni 2010**

20.00 Uhr **Tanz mit „BROKAT“**



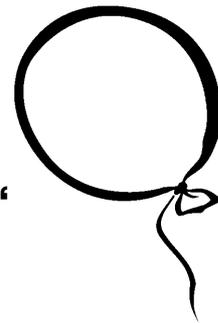
**Sonntag, 27. Juni 2010**

14.00 Uhr **Großes Kinderfest**

unter dem Motto  
*„Eine Reise in das Märchenland  
von Brennersgrün“*



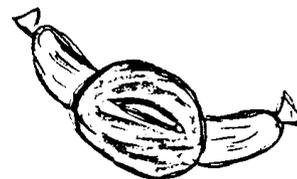
**Platzkonzert**  
der **Blaskapelle „Edelweiß“**  
aus Tschirn



sowie **Tombola**

**Kaffee und hausgebackener Kuchen**

**Spezialitäten vom Rost**



**An allen Tagen ist für das leibliche Wohl  
immer bestens gesorgt.**

***Der Feuerwehrverein lädt alle herzlichst ein!***